

## CORRIGENDA

**Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1360/2002 of 13 June 2002 adapting for the seventh time to technical progress Council Regulation (EEC) No 3821/85 on recording equipment in road transport**

(Official Journal of the European Communities L 207 of 5 August 2002)

On page 33, in requirement 172, line FR, second column:

*for:* 'CARTE DE CONTROLEUR',

*read:* 'CARTE DE CONTRÔLEUR'.

On page 33, in requirement 172, line FI, first column:

*for:* 'KULJETTAJA KORTILLA',

*read:* 'KULJETTAJAKORTTI'.

On page 33, in requirement 172, line FI, second column:

*for:* 'VALVONTA KORTILLA',

*read:* 'VALVONTAKORTTI'.

On page 33, in requirement 172, line FI, third column:

*for:* 'TESTAUSASEMA KORTILLA',

*read:* 'KORJAAMOKORTTI'.

On page 33, in requirement 172, line FI, fourth column:

*for:* 'YRITYSKORTILLA',

*read:* 'YRITYSKORTTI'.

On page 34, in requirement 175, second line, rightmost column:

*for:* 'Company or workshop card',

*read:* 'Company or workshop name'.

On page 35, in requirement 178, column FRONT, DRIVER CARD, background printing:

*for:* 'KULJETTAJAKORTILLA',

*read:* 'KULJETTAJAKORTTI'.

On page 35, in requirement 178, column FRONT, CONTROL CARD, background printing:

*for:* 'CARTE DE CONTROLEUR',

*read:* 'CARTE DE CONTRÔLEUR'.

On page 35, in requirement 178, column FRONT, CONTROL CARD, background printing:

*for:* 'VALVONTAKORTILLA',

*read:* 'VALVONTAKORTTI'.

On page 35, in requirement 178, column FRONT, WORKSHOP CARD, background printing:

*replace bold printing:* 'CARTA DELL'OFFICINA',

*by background printing:* 'CARTA DELL'OFFICINA'.

On page 35, in requirement 178, column FRONT, WORKSHOP CARD, background printing:

*replace bold printing:* 'WERKPLAATSKAART',

*by background printing:* 'WERKPLAATSKAART'.

On page 35, in requirement 178, column FRONT, WORKSHOP CARD, background printing:

*for:* 'TESTAUSASEMAKORTILLA',

*read:* 'KORJAAMOKORTTI'.

On page 35, in requirement 178, column FRONT, COMPANY CARD, background printing:

*for:* 'YRITYKORTILLA',

*read:* 'YRITYSKORTTI'.

On page 57, in point 2.5 CardActivityDailyRecord:

*after:*

'activityPreviousrecordLength            INTEGER (0.. CardActivityLengthRange)',

*insert new line:*

'activityRecordLength            INTEGER (0.. CardActivityLengthRange)'.

On page 62, in point 2.22 CardPlaceDailyWorkPeriod:

*for:*

```
CardPlaceDailyWorkPeriod ::= SEQUENCE {
    placePointerNewestRecord  INTEGER(0..NoOfCardPlaceRecords-1),
    placeRecords SET          SIZE (NoOfCardPlaceRecords) OF PlaceRecord};
```

*read:*

```
CardPlaceDailyWorkPeriod ::= SEQUENCE {
    placePointerNewestRecord  INTEGER(0..NoOfCardPlaceRecords-1),
    placeRecords              SET SIZE (NoOfCardPlaceRecords) OF PlaceRecord};
```

On pages 75 and 76, in point 2.71 NationAlpha:

for:

**'Value assignment:**

' '	No information available
'A'	Austria
'AL'	Albania
'AND'	Andorra
'ARM'	Armenia
'AZ'	Azerbaijan
'B'	Belgium
'BG'	Bulgaria
'BIH'	Bosnia and Herzegovina
'BY'	Belarus
'CH'	Switzerland
'CY'	Cyprus
'CZ'	Czech Republic
'D'	Germany
'DK'	Denmark
'E'	Spain
'EST'	Estonia
'F'	France
'FIN'	Finland
'FL'	Liechtenstein
'FR'	Faeroe Islands
'UK'	United Kingdom, Alderney, Guernsey, Jersey, Isle of Man, Gibraltar
'GE'	Georgia
'GR'	Greece
'H'	Hungary
'HR'	Croatia
'I'	Italy
'IRL'	Ireland
'IS'	Iceland
'KZ'	Kazakhstan
'L'	Luxembourg
'LT'	Lithuania
'LV'	Latvia
'M'	Malta
'MC'	Monaco
'MD'	Republic of Moldova
'MK'	Macedonia
'N'	Norway
'NL'	The Netherlands
'P'	Portugal
'PL'	Poland
'RO'	Romania
'RSM'	San Marino
'RUS'	Russian Federation
'S'	Sweden
'SK'	Slovakia
'SLO'	Slovenia
'TM'	Turkmenistan
'TR'	Turkey
'UA'	Ukraine
'V'	Vatican City
'YU'	Yugoslavia
'UNK'	Unknown
'EC'	European Community
'EUR'	Rest of Europe
'WLD'	Rest of the world.',

read:

**Value assignment:**

' '	No information available
'A '	Austria
'AL '	Albania
'AND'	Andorra
'ARM'	Armenia
'AZ '	Azerbaijan
'B '	Belgium
'BG '	Bulgaria
'BIH'	Bosnia and Herzegovina
'BY '	Belarus
'CH '	Switzerland
'CY '	Cyprus
'CZ '	Czech Republic
'D '	Germany
'DK '	Denmark
'E '	Spain
'EST'	Estonia
'F '	France
'FIN'	Finland
'FL '	Liechtenstein
'FR '	Faeroe Islands
'UK '	United Kingdom, Alderney, Guernsey, Jersey, Isle of Man, Gibraltar
'GE '	Georgia
'GR '	Greece
'H '	Hungary
'HR '	Croatia
'I '	Italy
'IRL'	Ireland
'IS '	Iceland
'KZ '	Kazakhstan
'L '	Luxembourg
'LT '	Lithuania
'LV '	Latvia
'M '	Malta
'MC '	Monaco
'MD '	Republic of Moldova
'MK '	Macedonia
'N '	Norway
'NL '	The Netherlands
'P '	Portugal
'PL '	Poland
'RO '	Romania
'RSM'	San Marino
'RUS'	Russian Federation
'S '	Sweden
'SK '	Slovakia
'SLO'	Slovenia
'TM '	Turkmenistan
'TR '	Turkey
'UA '	Ukraine
'V '	Vatican City
'YU '	Yugoslavia
'UNK'	Unknown
'EC '	European Community
'EUR'	Rest of Europe
'WLD'	Rest of the world.'

On page 79, in point 2.87 Region Alpha:

for:

```
'Value assignment:
\ '      No information available
Spain:
'AN'     Andalucía
'AR'     Aragón
'AS'     Asturias
'C'      Cantabria
'CAT'    Cataluña
'CL'     Castilla-León
'CM'     Castilla-La-Mancha
'CV'     Valencia
'EXT'    Extremadura
'G'      Galicia
'IB'     Baleares
'IC'     Canarias
'LR'     La Rioja
'M'      Madrid
'MU'     Murcia
'NA'     Navarra
'PV'     País Vasco',
```

read:

```
'Value assignment:
\ '      No information available
Spain:
'AN '    Andalucía
'AR '    Aragón
'AST'    Asturias
'C '     Cantabria
'CAT'    Cataluña
'CL '    Castilla-León
'CM '    Castilla-La-Mancha
'CV '    Valencia
'EXT'    Extremadura
'G '     Galicia
'IB '    Baleares
'IC '    Canarias
'LR '    La Rioja
'M '     Madrid
'MU '    Murcia
'NA '    Navarra
'PV '    País Vasco'.
```

On page 85, in point 2.119 VuCardIWData:

for:

```
'VuCardIWData ::= SEQUENCE {
  noOfIWRecords      INTEGER(0..216-1),
  vuCardIWRecords SET SIZE(noOfIWRecords) OF
  VuCardIWRecord '.
```

read:

```
'VuCardIWData ::= SEQUENCE {
  noOfIWRecords      INTEGER(0..216-1),
  vuCardIWRecords SET SIZE(noOfIWRecords) OF
  VuCardIWRecord '.
```

On page 93, in point 2.153 VuTimeAdjustmentRecord, first and second columns, first line:

delete:

```
'oldTimeValue      TimeReal'.
```

On page 100, in requirement TCS\_203, first line:

```
for: 'The card shall work with  $V_{CC} = 3\text{ V} (+/- 0,3\text{ V})$  o  $V_{CC} = 5\text{ V} (+/- 0,5\text{ V})$ ',
read: 'The card shall work with  $V_{CC} = 3\text{ V} (\pm 0,3\text{ V})$  or with  $V_{CC} = 5\text{ V} (\pm 0,5\text{ V})$ '.
```

On page 102, in requirement TCS\_307, second column, sixth line:

for: 'mind.'

read: 'at least'.

On page 114, in requirement TCS\_357:

for: 'The input cryptogram is carries the second element for session key agreement K2'.

read: 'The input cryptogram carries the second element for session key agreement K2'.

On page 123, in requirement TCS\_409:

for: 'The following values, used to provide sizes in the table above, are the minimum and maximum record number values the workshop card data structure must use:

		Min	Max
n <sub>1</sub>	NoOfEventsPerType	3	3
n <sub>2</sub>	NoOfFaultsPerType	6	6
n <sub>3</sub>	NoOfCardVehicleRecords	4	8
n <sub>4</sub>	NoOfCardPlaceRecords	6	8
n <sub>6</sub>	CardActivityLengthRange	88	255
n <sub>5</sub>	NoOfCalibrationRecords	198 bytes (1 day * 93 activity changes)	492 bytes (1 day * 240 activity changes)'

read: 'The following values, used to provide sizes in the table above, are the minimum and maximum record number values the workshop card data structure must use:

		Min	Max
n <sub>1</sub>	NoOfEventsPerType	3	3
n <sub>2</sub>	NoOfFaultsPerType	6	6
n <sub>3</sub>	NoOfCardVehicleRecords	4	8
n <sub>4</sub>	NoOfCardPlaceRecords	6	8
n <sub>5</sub>	NoOfCalibrationRecords	88	255
n <sub>6</sub>	CardActivityLengthRange	198 bytes (1 day * 93 activity changes)	492 bytes (1 day * 240 activity changes)'

On page 126, in requirement TCS\_418:

delete:

└─CardNumberInformation			
└─CardType	1	1	{00}
└─CardIssuingMemberState	1	1	{00}
└─CardNumber	16	16	{20..20}'

On page 135, in requirement PRT\_006, point 11.8:

for: '11.8 Activity totals (per driver both slots included)

Total driving duration, distance travelled  
Total driving duration, distance travelled  
Total resting duration  
Total duration of crew activities

⊕ hhmm x xxx km
* hhmm ⊕ hhmm
└ hhmm
⊕⊕ hhmm

When a daily printout is required for the current day, daily summary information is computed with available data at the time of the printout.'

read: '11.8 Activity totals (per driver both slots included)

Total driving duration, distance travelled  
Total working and availability duration  
Total resting duration  
Total duration of crew activities

⊕ hhmm x xxx km
* hhmm ⊕ hhmm
└ hhmm
⊕⊕ hhmm

When a daily printout is required for the current day, daily summary information is computed with available data at the time of the printout.'

On page 153, in point 2.2.2 Message types, table, ninth column, ninth line starting with '38400 Bd':

*for:* 'ED',

*read:* 'EE'.

On page 156, in point 2.2.3 Message flow, table, rightmost column, first line:

*for:* 'FE',

*read:* 'VU'.

On page 156, in point 2.2.3 Message flow, table, rightmost column, fifth line:

*for:* 'Positive response transfer',

*read:* 'Positive response'.

On page 163, in requirement DDP\_032, rightmost box:

*for:*

'All time adjustment events stored in the VU (outside the frame of a full calibration). If the section is empty, only noOfVuTimeAdjRecords = 0 is sent.'
--

RSA signature of all data starting from noOfVuFaults down to last byte of last time adjustment record.'
---

*read:*

'All detailed speed stored in the VU (one speed block per minute during which the vehicle has been moving) 60 speed values per minute (one per second).'
---

RSA signature of all data starting from noOfSpeedBlocks down to last byte of last speed block.'
---

On page 172, in requirement CPR\_017, third indent:

*for:* '— After stopping communication by time-out P3 max,  $T_{idle} = 0$ '

*read:* '— After stopping communication by time-out P3 max,  $T_{idle} = 0$ '.

On page 181, in requirement CPR\_051, table 25, second column, seventh line:

*for:* 'recordDataIdentifier = (a valor from Table 8)',

*read:* 'recordDataIdentifier = (a value from Table 8)'.

On page 188, in point 8.2 dataRecords formats:

*for:* 'Table 40 to Table 44 below detail the formats that shall be used via the ReadDataByIdentifier and WriteDataByIdentifier Services.'

*read:* 'Tables 39 to 42 below detail the formats that shall be used via the ReadDataByIdentifier and WriteDataByIdentifier Services.'

On page 188, in requirement CPR\_074, heading:

*for:* 'Table 40 provides the length, resolution and operating range for each parameter identified by its recordDataIdentifier',

*read:* 'Table 39 provides the length, resolution and operating range for each parameter identified by its recordDataIdentifier'.

On page 188, in requirement CPR\_074, Table 39, fourth column, fifth line:

*for:* '0 to 8 031 m',

*read:* '0 to 8,031 m'.

On page 188, in requirement CPR\_074, Table 39, fourth column, ninth line:

*for:* '0 to 250 996 km/h',

*read:* '0 to 250,996 km/h'.

On page 188, in requirement CPR\_074, Table 39, rightmost box, 11th line:

*for:* 'See details in Table 44',

*read:* 'See details in Table 42'.

On page 189, in requirement CPR\_075, Table 40, third column (Resolution), ninth line:

*for:* '— 125 offset',

*read:* '— 125 h offset'.

On page 189, in requirement CPR\_075, Table 40, fourth column, fifth line:

*for:* '1 to a 12 month',

*read:* '1 to 12 month'.

On page 192, point 1.2 References:

*for:* 'ISO 7637-2:

Road vehicles — Electrical disturbance by conduction and coupling — Part 1: Passenger cars and light commercial vehicles with nominal 12 V supply voltage — Electrical transient conduction along supply lines only. Edition 2: 1990',

*read:* 'ISO 7637-2:

Road vehicles — Electrical disturbance by conduction and coupling — Part 2: Commercial vehicles with nominal 24 V supply voltage — Electrical transient conduction along supply lines only. First edition: 1990'.







	Threats														IT Objectives													
	Access	Identification	Faults	Tests	Design	Calibration_Parameters	Card_Data_Exchange	Clock	Environment	Fake_Devices	Hardware	Motion_Data	Non_Activated	Output_Data	Power_Supply (intentionally left blank)	Security_Data	Software	Stored_Data	Access	Accountability	Audit	Authentication	Integrity	Output	Processing	Reliability	Secured_Data_Exchange	
<b>Accuracy</b>																												
ACR_201	Information flow control policy					x			x	x																x	x	
ACR_202	Internal transfers													x										x	x	x		
ACR_203	Internal transfers													x						x								
ACR_204	Stored data integrity																	x				x				x		
ACR_205	Stored data integrity																	x		x								
<b>Reliability</b>																												
RLB_201	Manufacturing tests			x	x																							x
RLB_202	Self tests		x							x				x			x											x
RLB_203	Self tests									x				x			x			x								
RLB_204	Software analysis				x												x										x	
RLB_205	Software input																x						x	x	x			
RLB_206	Case opening				x			x		x				x		x	x	x					x			x		
RLB_207	Hardware sabotage									x																		x
RLB_208	Hardware sabotage									x										x								
RLB_209	Power supply interruptions													x														x
RLB_210	Power supply interruptions													x						x								
RLB_211	Reset		x																									x
RLB_212	Data Availability																								x	x		
RLB_213	Card release																											x
RLB_214	card session not correctly closed																				x							
RLB_215	Multiple Applications																											x
<b>Data exchange</b>																												
DEX_201	Secured motion data import												x															x
DEX_202	Secured motion data import											x						x										
DEX_203	Secured card data import					x																						x
DEX_204	Secured card data import					x															x							
DEX_205	Secured data export to cards					x																						x
DEX_206	Evidence of origin													x										x				
DEX_207	Evidence of origin													x										x				
DEX_208	Secured export to external media													x										x				







		Threats														IT Objectives												
		Access	Identification	Faults	Tests	Design	Calibration_Parameters	Card_Data_Exchange	Clock	Environment	Fake_Devices	Hardware	Motion_Data	Non_Activated	Output_Data	Power_Supply (intentionally left blank)	Security_Data	Software	Stored_Data	Access	Accountability	Audit	Authentication	Integrity	Output	Processing	Reliability	Secured_Data_Exchange
<b>Accuracy</b>																												
ACR_201	Information flow control policy						x			x		x														x	x	
ACR_202	Internal transfers														x										x	x	x	
ACR_203	Internal transfers														x							x						
ACR_204	Stored data integrity																		x				x				x	
ACR_205	Stored data integrity																		x			x						
<b>Reliability</b>																												
RLB_201	Manufacturing tests				x	x																						x
RLB_202	Self tests		x								x				x			x										x
RLB_203	Self tests										x				x			x				x						
RLB_204	Software analysis					x												x									x	
RLB_205	Software input																	x						x	x	x		
RLB_206	Case opening					x				x	x				x			x	x	x					x		x	
RLB_207	Hardware sabotage										x																	x
RLB_208	Hardware sabotage										x											x						
RLB_209	Power supply interruptions															x												x
RLB_210	Power supply interruptions															x						x						
RLB_211	Reset			x																								x
RLB_212	Data availability																									x	x	
RLB_213	Card release																											x
RLB_214	Card session not correctly closed																					x						
RLB_215	Multiple applications																											x
<b>Data exchange</b>																												
DEX_201	Secured motion data import											x																x
DEX_202	Secured motion data import										x											x						
DEX_203	Secured card data import						x																					x
DEX_204	Secured card data import						x															x						
DEX_205	Secured data export to cards						x																					x
DEX_206	Evidence of origin														x										x			
DEX_207	Evidence of origin														x										x			
DEX_208	Secured export to external media														x										x			

		Threats													IT Objectives															
		Access	Identification	Faults	Tests	Design	Calibration_Parameters	Card_Data_Exchange	Clock	Environment	Fake_Devices	Hardware	Motion_Data	Non_Activated	Output_Data	Power_Supply (intentionally left blank)	Security_Data	Software	Stored_Data	Access	Accountability	Audit	Authentication	Integrity	Output	Processing	Reliability	Secured_Data_Exchange		
<b>Cryptographic support</b>																														
CSP_201	Algorithms																											x	x	
CSP_202	key generation																												x	x
CSP_203	key distribution																												x	x
CSP_204	key access																												x	x
CSP_205	key destruction																												x	x'

On page 233, point 4.2.1 User Identification, second, third and fourth line:

for: 'Assignment (FIA\_ATD.1.1) List of security attributes:

USER\_GROUP VEHICLE\_UNIT, NON\_VEHICLE\_UNIT,

USER\_ID Vehicle Registration Number (VRN) and registering Member State Code (USER\_ID is known for USER\_GROUP = VEHICLE\_UNIT only).';

read: 'Assignment (FIA\_ATD.1.1) List of security attributes:

— USER\_GROUP: VEHICLE\_UNIT, NON\_VEHICLE\_UNIT,

— USER\_ID: Vehicle Registration Number (VRN) and registering Member State code (USER\_ID is known for USER\_GROUP = VEHICLE\_UNIT only).';

On page 244, requirement CSM\_017, note 5.1, second table, third column, third line:

for: 'mm jj BCD coding',

read: 'mm yy BCD coding'.

On page 249, in requirement CSM\_025:

for: 'PB = padding bytes (80.. 00) in accordance with ISO-IEC 7816-4 and ISO 9797 method 1',

read: 'PB = padding bytes (80.. 00) in accordance with ISO-IEC 7816-4 and ISO 9797 method 2'.